Si usted no entiende esta etiqueta, pida a alguien que sepa inglés que se la explique completamente antes de usar este producto. • Not intended for household use or resale. • Read the entire label before using this product.

CHEM-AQUA 10270 is not authorized for use in U.S. Federally inspected meat and poultry plants due to a lack of denaturant.

DIRECTIONS FOR USE: NOTE

1. **NOT FOR USE IN OR FOR CONTACT WITH POTABLE WATER SYSTEMS OR DOMESTIC WATER SOURCES.**
2. KEEP THE CONTAINER CLOSED WHEN NOT IN USE.
3. DO NOT MIX WITH OTHER TREATMENTS IN THE SAME FEED SOLUTION.
4. Do not feed this product into the feedwater line immediately before the feedwater pump or directly into the boiler. Use a floating blanket, in the chemical storage tank, to prevent the active component from reacting with air.
5. Certain conditions, including but not limited to a malfunctioning deaerator, fluctuating feed water temperatures, and leakage of oxygen into the water from the condensation return system can significantly affect the amount of sulfite consumed. Therefore consistent and ongoing monitoring of sulfite levels is essential for proper control. Ensure a residual of 30-60 ppm sulfite is maintained at all times. (Slightly higher residuals are acceptable.)
6. If using in electric steam boilers, or where steam is used for humidification, consultation with CHEM-AQUA Engineering is required.

Consult your CHEM-AQUA representative for use rates and application procedures.
Ingredients contained in CHEM-AQUA 10270 are in accordance with Title 21, Section 173.310 of the Code of Federal Regulations for boiler water additives that may be used in the preparation of steam that will contact food. For FDA uses, the product shall not be used in an amount greater than that needed for its functional purpose and the amount of steam in contact with food cannot exceed that required to produce the intended effect in or on the food. Use steam produced for this purpose only from a boiler that has reached normal operating conditions.
INGREDIENTS: Contains Water (CAS 7732-18-5), Sodium bisulfite (CAS 7631-90-5), Potassium sulfite (CAS 10117-38-1), Sodium sulfite (CAS 7757-83-7), Sodium sulfate (CAS 7757-82-6), and Cobalt sulfate heptahydrate (CAS 10124-43-4).
KEEP FROM FREEZING. If this product is stored in cold or freezing temperatures, it may separate or thicken. This will not harm the performance. Before using, warm to room temperature and stir thoroughly.
DANGER: Contains Sodium bisulfite. Wear protective gloves, protective clothing and eye protection. Wash face, hands and any exposed skin thoroughly after handling. Contaminated work clothing should not be allowed out of the workplace. Do not breathe mist. In case of inadequate ventilation, wear respiratory protection. Do not eat, drink or smoke when using this product. 7 % of the mixture consists of ingredient(s) of unknown toxicity.
MADE IN THE U.S.A.

Non conçu pour usage domestique ou revente. • Lire toute l'étiquette avant l'emploi.

CHEM-AQUA 10270 n'est pas autorisée dans les usines de transformation des viandes et des volailles dont l'inspection relève du gouvernement fédéral des États-Unis puisqu'il ne contient aucun dénaturant.

MODE D'EMPLOI : NOTE

1. **NON CONÇU POUR UN EMPLOI OU UN CONTACT AVEC LES SYSTÈMES D'EAU POTABLE OU LES SOURCES D'EAU DOMESTIQUES.**
2. TENIR LE CONTENANT FERMÉ ENTRE LES UTILISATIONS.
3. NE PAS MÉLANGER AVEC D'AUTRES TRAITEMENTS DANS LA SOLUTION D'ALIMENTATION.
4. Ne pas alimenter ce produit dans la conduite d'eau d'alimentation immédiatement en amont de la pompe d'eau d'alimentation ou directement dans la chaudière. Utiliser une couverture de flottaison, dans le réservoir de stockage de solutions, pour prévenir toute réaction du composant actif à l'air.
5. Certaines conditions – comme un dégazeur en mauvais état de fonctionnement, une alternance thermique de l'eau d'alimentation ou des fuites d'oxygène dans l'eau en provenance du système de retour du condensat – peuvent considérablement augmenter la quantité de sulfite consommée. Pour assurer un contrôle adéquat, il est donc essentiel de mesurer de façon uniforme et continue les niveaux de sulfite pour assurer un taux résiduel de sulfite variant entre 30 et 60 ppm (des taux légèrement plus élevés sont acceptables).
6. Si utilisé dans une chaudière à vapeur électrique, ou à des fins d'humidification consulter d'abord le service d'ingénierie de CHEM-AQUA.

Consulter le représentant de CHEM-AQUA pour obtenir les dosages et les procédures d'application.
Les ingrédients contenus dans CHEM-AQUA 10270 sont conformes au Titre 21 de la Section 173.310, du Code of Federal Regulations pour les additifs d'eau de chaudière utilisés dans la préparation de la vapeur qui entre en contact avec les aliments. Pour des usages FDA, ne pas utiliser ce produit dans des quantités supérieures à celles qui sont requises dans le cadre de sa fonctionnalité. De plus, la quantité de vapeur en contact avec les aliments ne doit pas excéder celle qui est requise pour produire l'effet prévu dans ou sur les aliments. Utiliser la vapeur produite à cet effet uniquement d'une chaudière ayant atteint un état de fonctionnement normal.
INGRÉDIENTS : Contient de l'eau (CAS 7732-18-5), du bisulfite de sodium (CAS 7631-90-5), du sulfite de potassium (CAS 10117-38-1), du sulfite de sodium (CAS 7757-83-7), du sulfate de sodium (CAS 7757-82-6) et du heptahydrate de sulfate de cobalt (CAS 10124-43-4).
PRÉSERVER DU GEL. Si ce produit est entreposé à des températures froides ou de gel, il est possible qu'il se sépare ou épaississe, ce qui n'affectera toutefois pas son rendement. Avant de l'utiliser, le réchauffer à la température ambiante et le brasser à fond.
DANGER : Contient du bisulfite de sodium. Porter des gants de protection, des vêtements protecteurs et une protection oculaire. Bien laver le visage, les mains et toute peau exposée après la manutention. Les vêtements contaminés ne doivent pas sortir du lieu de travail. Ne pas inhaler le brouillard. Porter un appareil respiratoire si la ventilation est inadéquate. Ne rien manger, boire ou fumer pendant l'utilisation de ce produit. Le mélange est composé à 7% d'ingrédients dont la toxicité est inconnue.
FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS.

CHEM-AQUA, INC.
P.O. Box 152170, Irving, Texas 75015
253 Orenda Road, Brampton (ON) L6T 1E6
www.chemaqua.com • ©2014 CHEM-AQUA, Inc.

U.S. REORDER: 800-527-9921/FAX 972-438-0634
CANADA REORDER : 800-268-0838/FAX 800-646-6662
COMMANDER AU CANADA : 800-268-0838

TZ50AGBN 1M404

DISPOSAL/ ÉLIMINATION
Dispose of contents and container in accordance with applicable regulations.
Éliminer le contenu et le contenant conformément à la réglementation en vigueur.

ASSURANCE ISO 9001 QUALITÉ

CHEM-AQUA®

Water Treatment Specialists

Spécialistes en traitement d'eau

Boiler Treatment
Traitement de chaudière

CHEM-AQUA® 10270

DANGER: CAUSES SKIN AND EYE IRRITATION • MAY CAUSE AN ALLERGIC SKIN REACTION • MAY CAUSE ALLERGY OR ASTHMA SYMPTOMS OR BREATHING DIFFICULTIES IF INHALED • MAY CAUSE DAMAGE TO ORGANS THROUGH PROLONGED OR REPEATED EXPOSURE

FIRST AID: IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. If skin irritation or rash occurs, get medical attention. Take off contaminated clothing and wash before reuse. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists, get medical attention. **IF INHALED:** Remove person to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing. If experiencing respiratory symptoms, call a physician. **IF SWALLOWED:** Give 3 to 4 glasses of water, but DO NOT induce vomiting. If vomiting occurs, give fluids again. Seek medical attention if irritation occurs.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

See the Safety Data Sheet for more information.
For medical or environmental emergencies, call CHEMTREC® at 1-800-424-9300.

DANGER : CAUSE UNE IRRITATION CUTANÉE ET OCULAIRE • PEUT CAUSER UNE RÉACTION ALLERGIQUE CUTANÉE • PEUT CAUSER DES SYMPTÔMES D'ALLERGIE OU D'ASTHME OU RENDRE LA RESPIRATION DIFFICILE EN CAS D'INHALATION • PEUT CAUSER DES DOMMAGES AUX ORGANES EN CAS D'EXPOSITION PROLONGÉE OU RÉPÉTÉE

PREMIERS SOINS : CONTACT CUTANÉ : Laver les régions touchées avec beaucoup d'eau et du savon. Si la peau devient irritée ou une éruption se développe, consulter un médecin. Nettoyer les vêtements et les chaussures avant de les porter à nouveau. **CONTACT OCULAIRE :** Rincer soigneusement sous l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles cornéennes, le cas échéant et si c'est possible de le faire facilement. Continuer de rincer. Si les yeux demeurent irrités, consulter un médecin. **SI INHALÉ :** Retirer la personne à l'air frais et la placer au repos dans une position confortable pour faciliter sa respiration. Consulter un médecin si des symptômes respiratoires se développent. **SI INGÉRÉ :** Faire boire 3 ou 4 verres d'eau mais NE PAS faire vomir. En cas de vomissements, faire boire de nouveau des liquides. Consulter un médecin en cas d'irritation.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

Consulter la fiche signalétique pour plus de renseignements.
Pour des urgences médicales ou environnementales, contactez CHEMTREC® au 1 800 424-9300.

NET WEIGHT/POIDS NET : _____

12047131

SPECIMEN